

Periodisk emnerapport – ITA1110R – sommer 2018

1. Vurdering av:

- Pensum (innhold, omfang).
- Undervisning (undervisningsformer, timeantall, spredning over semesteret, obligatoriske aktiviteter, kvalifiseringsoppgaver).
- Ressurser og infrastruktur (undervisningsrom, audiovisuelle hjelpemidler, bibliotekressurser m.m.).
- Eksamen (eksamensordning, vurderingsform).

ITA1110R – Sommerkurs i italiensk språk og kultur i Roma - er et emne som gis hver sommer med undervisning ved Det norske institutt i Roma. Emnet er blitt gitt ved ILOS siden 2003 og har fått en viss fast struktur. Undervisningen finner sted i løpet av de siste to ukene i juni og fortsetter i juli – 6 ukers undervisning totalt med 84 timer undervisning fordelt på 56 timer om italiensk grammatikk og praktisk språk og 28 timer om italiensk kulturkunnskap (6 timer forelesning og 18 timer seminar). Studentene har også kunnet besøke Quirinalepalasset, residensen til Den italienske republikks president og et eksempel på et historisk palass i Roma. Undervisning gis normalt av en fast ansatt ved ILOS (kultur-delen) og en lokal timelærer (språk), men i år har den lokale hjelpelæreren sørget for å undervise i også kulturkunnskapsdelen, mens forelesningene er blitt gitt av to gjesteforelesere. Samarbeidet med DNIR har som alltid fungert veldig bra.

Emnet gir 20 studiepoeng, er et valgfritt emne i italiensk årsenhet og italiensk bachelor, og det er et ganske populært emne blant studentene, med et gjennomsnitt av 20 påmeldte studenter hvert år (kapasitet for emnet er max 25 studenter).

Emnet sikter på å befeste språkkunnskapene til årsenhetsstudenter og førsteårs bachelorstudenter, med spesiell fokus på å forbedre de muntlige ferdighetene, uten å neglisjere de andre tre språkferdighetene. Det grammatikalske hovedfokuset ligger på bruken av imperfetto/passato prossimo, condizionale og congiuntivo, både brukt som absolutte modi og i hypotetiske setninger og av passato remoto. Kulturkunnskapsdelen gir en innføring i italiensk sosial og politisk geografi, samtidshistorie og en presentasjon av viktige italienske forfattere som Dante, Boccaccio og Pier Paolo Pasolini samt en oversikt over hovedtrekkene av italiensk litteraturhistorie. Pensumet består av kompediet Cose d'Italia, spesielt laget for emnet og som dekker språksiden, og boken Spazio Civiltà for kulturkunnskapsdelen, samt andre artikler delt ut i klassen.

Emnet har en skriftlig klasseromsprøve i språk på tre timer siste undervisningsdag i Roma. Etter den skriver studentene en hjemmeoppgave på tre sider i kulturkunnskap som leveres tre uker etter undervisningsslutt og etter fire uker avholdes det en muntlig eksamen som foregår i Oslo i august og som drøfter hjemmeoppgaven og andre emner i kulturkunnskapsdelen.

18 studenter har gått opp til eksamen, B var gjennomsnittskaraktter.

2. Gir læringsutbytteformuleringene i emnebeskrivelsen en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen?

Læringsutbytteformuleringene i emnebeskrivelsene gir etter min mening en god beskrivelse av hva studentene skal kunne etter avlagt eksamen.

3. Fungerer emnebeskrivelsen tilfredsstillende? Sjekk følgende:

- Statistikk over karakterer, frafall og klager.
- Tilbakemeldinger til lærere og administrasjon.
- Tilbakemeldinger på informasjonen/veiledningen studentene får om emnet.
- Hvordan emnet fungerer i emnegruppene det inngår i.
- Om emnet er riktig plassert med hensyn til nivå/anbefalt semester.
- Om emnet er riktig definert med hensyn til anbefalte/påkrevde forkunnskaper.

Etter min mening fungerer emnet bra i emnegruppene det inngår i og er riktig plassert med hensyn til nivå/anbefalt semester og er riktig definert med hensyn til anbefalte/påkrevde forkunnskaper. Emnet krever minst bestått eksamen i ITA1000 eller lignende, men det anbefales ett års studium i italiensk.

To studenter har derimot tilbakemeldt at de synes at emnebeskrivelsen gir ikke relevant og klargjørende informasjon om eksamen. Dette må forbedres.

4. Har du gjort noen endringer siden forrige periodiske evaluering? Hvilke?

Ingen endringer, bortsett fra ny fordeling av undervisningstimer mellom lokal lærer og gjesteforelesere.

5. Forslag til forbedringer.

7 studenter har svart på den tilsendte studentevalueringsskjemaet og er stort sett veldig fornøyd med opplegget. En student ønsker et infomøte nærmere kursstart i Roma, bedre kommunikasjon med lånekassen og en tidligere frist for eksamen. Det må vurderes om det er mulig å ha slutteksamen allerede i Roma rett etter 6 ukers undervisning, både fra et faglig og et praktisk utgangspunkt.

Tre studenter har kommet med kommentarer i tillegg til å ha svart på spørsmål fra studentevalueringsskjemaet:

- Sommerkurset i Roma er et veldig godt tilbud og hadde godt opplegg. Det eneste jeg har å utsette noe på er det praktiske rundt oppholdet: det kunne for eksempel vært holdt et informasjonsmøte rett i forkant av kurset og ikke på høstsemesteret før. Ble også mye tull med lånekassen og mye diskusjon rundt dette og hvordan det skulle gjøres. Det er også upraktisk at skriftlig innlevering og muntlig eksamen er 3-4 uker etter kurset er avsluttet. Det hadde vært en god idé å legge det inn i kurset i Roma eller evt. kortere tid etter kurset er avsluttet. Flere av oss følte at det både kræsjer med semesterstart på høstsemesteret og at det var så lenge etter kurset at det ble vanskelig å sette seg inn i temaene igjen.
- Godt sommerkurs, gode lærere. Kurset burde fortsette. Stor læringskurve!
- Veldig lærerik og interessant kurs! Kurset kan varmt anbefales. Likte godt kombinasjonen av de muntlige og skriftlige øvelsene. Fornøyd med foreleserne vi hadde i litteratur og i italiensk historie/politikk, men i overkant mye informasjon på for kort tid. Giuseppe var en fantastisk lærer, både kunnskapsrik og en dyktig pedagog. Veldig fornøyd med hvordan han la opp undervisningen. Har fått et godt innblikk og kunnskap i Italias historiske og kulturelle utvikling fra Romerrikets oppløsning og fram til vår tid.